

Szerkesztői iroda:

Belmagyar-utca végén (Máriaffy-ház), a hová a lap szellemi részét megillető közlemények czimzendők.

Az „Ellenzék” előfizetési díja:

Egész évre . . . 32 korona. Negyedévre . . . 8 korona.
Félévre . . . 16 korona. Egy hónap . . . 3 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.

Kéziratok nem adatnak vissza.

ELLENZÉK.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Kiadó-hivatal:

Kolozsvárt, Belközép-utca 33-ik szám.

Egy négyszög cenziméternyi tér ára 3 fillér. Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Reklám sora 2 korona.

Bélyeg-illeték minden hirdetés után 60 fillér.

Hivatalos közlemények sora 10 korona.

Nyilttéri czikkok garmond sora után 40 fillér fizetendő.

Megjegyzések.

— A múlt hét eseményeihez. —

A képviselőház a folyó évi állami költségvetést tárgyalta a héten is. Sok animó nincs a vitában, de egy pár felszólalástól nem lehet megtagadni az érdekességet. Ezek közé tartozik a Hegedüs Loránt felszólalása is. A kormányt és rokonszenves, ifjú tagja az állami tisztviselők helyzetét tette felszólalás tárgyává és sok érdekes mellett sok igaz dolgot mondott el az állami tisztviselők helyzetéről.

Jó idő óta először a felszólalásban találkoztunk annak az általunk már régen constatált igazságnak a taglalásával, hogy nálunk a bürokrácia tulengésben van.

A tisztviselőt mi sem védi a hatalom önkénye ellen s a lealázó helyzettel szemben kárpótlást keres a közönséggel való „pazkázásban.”

A társadalom tenger, ígért támaszt a tisztviselő irányába, de az állam rosszul gondoskodik ellátásáról. Ebből következik a kötelességek összeütközésének nem egyszer súlyos morális következményekkel járó esete, a mi mind mélyebbre süllyesztí a tisztviselők tekintélyét.

Mindezt frappans alakban constaltta Hegedüs Loránt, a ki ezek orvoslásául a szolgálati pragmatikát és azzal kapcsolatban a tisztviselők fináncziális helyzetének javulását sürgette.

Szó sem lehet arról, hogy az ifjú honatjának ne lenne igaza. Igen jellemző azonban, hogy mindezeket csak most lehet eképpen elmondani. A Tisza vagy Bánffy-aera fénykorában súlyos fegyelmi vétségnek kvalifikálták volna egy ilyen beszédet. Tagadhatatlan és talán egyedlen előnye az új aerának, hogy a helyzet e tekintetben változott. Most be lehet ismerni súlyosabb következmények nélkül is a hibákat, a mi tudvalevőleg első lépés a kíváncsatos orvoslához. És, a mint ezt legujabban a vasúti alkalmazottak adómentességét kedvezményéről szóló törvényjavaslat fővárosi tárgyalása mutatja — öszintébbnek lehet lenni a kritikában is, mint azelőtt, a mi a közélet tisztulásának nevezetes garantája.

A vasúti alkalmazottak községi pótdadóktól való mentességéről szóló törvényjavaslat ugyanis az első olyan állomás eddig Hegedüs Sándor miniszteri pályafutásában, a melynél a népszerűség rózsái mellett a kritika tövisével is meg kell ismerkednie.

AZ „ELLENZÉK” TÁRCZÁJA.

1900. Február 10.

Kirándulás Lussinpiccolóba.

Egy napon elhatároztam jóakaróim és orvosom tanácsát megfogadni és pár heti kirándulást tenni Lussinba. Ne gondolják kérem, hogy nehéz tudóbeteggel van dolguk. Oh, nem. Én hal'istennek a virulók közé tartozom, mely virulásomban a télen egy kis intermezzo történt, a mennyiben egy derekas typhus nemcsak, hogy meglopta arcom rózsáit, de vészes gödröcskéket is hagyott ott hátra, melyek sehogy sem akartak újra megjelenni. Elhatároztam tehát Lussintól számon kérni miódaszt, mit az otthoni levegő nem tudott megadni.

Kiindulási pontom Budapest volt. Utitársam egy fiatal, 15—17 éves leány, kinek morózus arczkifejezése kellemetlen társat ígért. Feltevésem csakhamar valósult. Kíméletlen, zsömbs hangon adott kifejezést elégtelenségének, midőn az ablakot kissé fölnyitám, hogy friss levegőt böcsássak be meleg szöngözzel telt odunkba. Nem maradt egyéb hátra, mint levegő nélkül megkísérlelni a nyugalmat, mi persze rosszul sikerült.

E közben oda-adaplisogtam utitársnóm felé, ki felbiggyesztett ajakkal duzzogott szegletében, miáltal a fiatal, üde vonásokról eltűnt a kellem minden bája. Olyan csunya lett szegény, hogy szinte sajnálni kezdtem. Elértük a kopár, sivár Karszt hegységet,

Tényleg egyes városokra nézve nem kis hátránnyal jár, ha most kénytelen-nittetnénk már megállapított budget-jüket revízió alá venni és a praelimizált bevétel igen jelentékeny részének elmaradásával számot vetni. Ez a rész kétségtelenül a legbeszélhetőbb pontja Hegedüs javaslatának.

De az általános jogrend szempontjából is bizalmatlansággal kell fogadni azt az intézkedést, a mely a közigazgatási bíróság határozatával megállapított pótdadóhátralékok végrehajtását felfüggeszti. És nem valami szerencsés gondolat az sem, hogy az igazságszolgáltatás és közigazgatás között felmerült conflictsban a törvényhozást szölataltják meg és pedig az utóbbi javára.

Hát még mit szólunk ahhoz, hogy a nagy port felvert javaslat az államvasut hivatalnokait államhivatalnokoknak declarálja?

Ennek igen nevezetes magánjogi következményei vannak az államvasuti hivatalnokaira. Ezekkel azonban első sorban ők számoljanak.

Am a kérdés közjogi vonatkozásait tekintve, nekünk is kifogást kell tennünk az ellen, hogy egy ily nagy horderejű kérdést csak ugy incidentaltér, ugy szólván öletszerűleg tesznek törvényhozási döntés tárgyává. Mindehhez képest értjük és méltányoljuk a nyugtalanságot, amellyel az „1893. évi IV. törv.” egy némely intézkedéseinek kiégzéséről” ravasz cizmetviselő törvényjavaslat egyes intézkedéseit a városok fogadják. Nem is hisszük, hogy Hegedüs javaslatát jelen alakjában törvény erejére emelkedhessék.

A budget-vita egyik domináló pontját különben a nemzetiségi kérdés képezi. Komjáthy Béla hozta be a vitába közéletünk e nagy kérdését és pedig annak a kijelentésnek kapcsán, hogy Széll kormányra engedékenyebb a nemzetiségekkel szemben, mint Bánffy volt. Azok a konkrét adatok, a melyeket Komjáthy e vád illusztrálására felhozott, nem igazolják ezt az állítást és sem ellenzékiégünk, sem erdélyi voltunk nem tarthat vissza annak kijelentésétől, hogy mi nem tartjuk szerencsétlenségnek, ha a kormány nem hangzattja minduntalan a chauvinizmust s a szükséges erély mellett a méltányosságot is kifejezésre juttatja a nemzetiségi politikában. Ugyanezt hangoztatta különben legutóbbi nagy beszédében Tisza István gr. is, a ki ezzel fenyegetsen igazolta abbéli korábbi fejteget-

seinket, hogy nagy fallacia van Bánffy lapjának abban az okoskodásában, a mely a chauvinizmus politikáját a régi szabadelvű párt tradícióból deriálja. Ez nem azt teszi, hogy a chauvinizmus politikájának esetleg nincs jogosultsága. Semmi kifogásunk az ellen, ha Bánffy Dezső br. e czimen akarja magát és politikáját reaktiváltatni. De ismétéljük, hogy semmi értelme nincs annak, hogy ezt a törekvést olyan czimen lancirozzák, a mely czim magától a törekvéstől teljesen idegen.

Dr.

Politikai hírek.

A katolikus kongresszus. A katolikus kongresszuson tegnap befejezték az általános vitát a 27-es bizottság és a kisebbség javaslata felett. Miután szólásra már senkise nem jelentkezett, az előadók és indítványozók tartották meg záróbeszédeiket. A szavazást mára halasztották.

Az interparlamentáris konferencia magyar csoportja a képviselőházban gyűlést tartott. Jelen voltak: Széll Kálmán miniszterelnök, Schlauch Lőrincz bíboros, Perczel Dezső, a képviselőház elnöke, Szapáry Gyula gróf, Apponyi Albert gróf, Chyecz Béla altábornagy, Fest Lajos, Klobusiczky János, Mohay Sándor, Pázmándy Dénes és Desseffy Arisztid, a csoport titkára. Berzeviczy Albert elnök ajánlja, hogy a megüritt előzői széklet Apponyi Albert gróffal töltsék be. A gyűlés az idítványt lelkesedéssel fogadta és Apponyi Albert gróft közfelkiáltással elnöké választotta. Széll Kálmán miniszterelnök megköszönte Berzeviczy szíves szavait. Mostani állása miatt, ugymond, vissza kellett lépnie az előkéségől, hanem örömmel marad a csoportnak egyszerű tagja. Apponyi Albert grf áttrévén az elnöki széklet, megemlékezett Berzeviczy alelnök érdemeiről. Azután jelentést tett az idén Krisztianában tartott konferencián történetekről és programot adott a jövő teendőiről és különösen az évben Párisban tartandó interparlamentáris konferencián követendő eljárásról. Azt óhajítja, hogy a magyar csoport minél számosabban legyen képviselve és ugyanazzal az erkölcsi súlyjal lépjen föl, mint a minövel az eddigi konferenciájának és a mely a többi internazionális csoportok körében Magyarországnak meleg szimpátiákat és barátságot biztosított. A Párisban a magyar csoport iniciatívájából előterjesztendő ügyek előkészítésére szűkebb körű bizottságot küldöttek ki. Ezzel a gyűlés, az elnök elttetésével, véget ért.

Politikai petykák.

Levél.

Bpest, febr. 9.

A képviselőház tárgyalásai ez idő szerint egy cseppet sem érdeklik a politikai kö-

röket. Annál inkább azok a politikai petykák, melyeknek forrását nem ismeri senki, de azért mindenki szívesen hallgatja és terjeszti gyorsan tovább. De nem csak a közönség körében találunk termő talajra e politikai hírelések, hanem a Széll ellenes lapok hasábjain is naponta pikáns és szonázciós petykák látnak napvilágot.

Egyik Széll ellenes esti lap tudni véli, hogy a harez Széll és Bánffy között már nyitlan kitört. Pedig konstátálja abból, hogy Bánffy a párt több tagjának anyagi és erkölcsi támogatásával lapot indított, mely a kormányelnököt naponta leöti mindenféle illatos folyadékkal. . . hogy rózsavíz vagy efféle volna, azt a legmerészebb fantázia so-gélyével sem állíthatja senki, Bánffy lakásán naponta ugynevezett szerkesztőségi konferenciák folynak, melyben nemcsak hírlapírók, hanem aktív politikusok is részt vesznek.

Majd így folytatja:

„Egész spitzligárda szolgálja Széllt és minden negyedórán hírlí viszi neki, hogy ki járt Bánffynál. Széll siet is az illető bejárókat legpapasabb színe elé idézni és hűtlenségüket szemükre vetni. Az adaudiendum verbumra hivatalt pedig vagy letagadják a terhükre rótt támogatást vagy kinövetik a miniszterelnök urat. Es épen ugy, mint a képviselők, ugy eszeleksenek a hivatalnokok is, a kik benne vannak a Bánffy-komplotban. Legfeljebb nem mernek nevetni, hanem a tagadásra szorítkoznak.

Széllt ez annyira kiharozta sodrából, hogy az ügyet a pártkonferenciájában szóba akarja hozni és provokálni akarja a békétlenek kilépését.”

A háboru.

A tegnapi angol győzelmi táviratok után ma gyanus esend állott be.

Ugy látszik, Buller tábornok valahol elakadt „diadalutjában”. Az éjjeli táviratok is megjelölésen zavarosak és csak az tünik ki azokból, hogy mind a három angol hadoszlop, kétségkívül Roberts főparancsnoknak terve szerint, egyszerre indul az ellenség ellen.

A Modder folyónál Methuen, Sterkstroomnál Gatacre tábornok, a Tugelánál Buller csatároz. A legkomolyabb az operációk közt persze az, a mely a tegnapi győzelem híreikkel függ össze és Ladysmith felszabadítására irányul. Mindezt egybevetve az a benyomásunk ma, hogy az angolok ismét hátrányban vannak, mert azt a föltevésünket látszik megerősíteni a burok táborából eredő az a távirat, hogy Shalk-Burgher tábornok az angolokat a Tugelán való rendetlen visszavonulásra kényszerítette.

Az angol táviratok kevésbé határozottak, de annál gyanusabbak. Hogy Roberts e hármas csatározási front mögött nagyobb akeziót tervez-e, egyelőre még bevárandó.

A vasutasok községi adója.

Sokat porolt kérdés ez is. A hatóságoknak, lapoknak rég idő óta tengeri kigyója ez a kérdés.

Végre közeledik a dolog a komoly, végső megoldáshoz, amennyiben a kereskedelemügyi miniszter törvényjavaslatot nyújtott be, melylyel a vasutasokat, az illetvezetőség tisztjeit felakarja menteni a községi adó és utadó fizetése alól. Ez a javaslat különösen a fővárost keserítette el, amelynek a hatósága 1899-ig visszamenőleg a közigazgatási bíróság ítélete alapján már kivetette a községi adót és a tanács erősen számított arra a 120,000 millió koronára, melyet e czimen záros határidő alatt az államvasutak igazgatóságának be kellett volna fizetnie a város pénztárába.

A kereskedelmi miniszter javaslata egyszerre megdöntötte a város minden reménykedését, mert most már arról sem lehet szó, hogy a már kiveotelt adót forszírozott végrehajtási eljárással behajtsák, mert nyilvánvaló minhelyt a főváros erősebb intézkedéseket tesz, a kormány azonnal befogja szűntetni a végrehajtási eljárást. Ez a körülmény arra késztette a székesfőváros polgármesterét, Halmos polgármestert, hogy rendkívüli közgyűlésen tárgyalta ezen sérelmesnek talált törvényjavaslatot. A rendkívüli közgyűlésből távirati intézk. a vidéki városok törvényhatóságához. Ilyen távirat érkezett Kolozsvárra is. Szövege a következő:

A kereskedelmi miniszternek február 5-iken a képviselőház elé terjesztett javaslat, mely a vasúti tisztviselők községi adómentességéről szól, sérelmes a törvényhatóságokra, mert a legfelsőbb bíróság által immár jogerősen megállapított adózási jogot megszünteti. Budapest székes-főváros mai rendkívüli közgyűlése elhatározta, hogy a javaslat ellen lép a képviselőházhoz, kérjék akezióknak támogatását és hasonló felirat elküldését, kérve a törvényhozástól a javaslat elutasítását.

Halmos, polgármester.

E modern telegrafon küldött atyaligés körlevelet már a jövő héten tartandó közgyűlésen tárgyalni fogja a városi bizottság.

Pártoljuk a hazai ipart és termelést!

Értesítés.

Miután szövethozatunk az összes kézműipart felöleli, illetőleg annak pontos és kifogástalan elkészítését tűzte ki célul. A mit bizonyít azon körülmény is: mert az „általános iparszövetkezet” nevet most vette föl; alázatos tiszteltet tudatjuk, hogy szövethozatunk Beltorda-utca 6. számú üzlethelyiségében egy építési vállalatit irodát rendeztünk be.

Kolozsvárt, 1900. febr. 8-án.

A kolozsvári Első Általános Iparszövetkezet igazgatóságának megbízásából.

Felhívás.

Kolozsvár városa és az egész vidékének Nagyérdemű közönségéhez.

Mint szövethozatunk áru csarnokát mult hó 22-én Beltorda-utca 6. szám alatt meg-

szük azt, mi mindnyájunk legdrágább kincsé: vissza nyert, jól megfűt, de megedzett és megerősödött egészségünket.

Piz.

Dóra.

ANGOL REGÉNY.

— Swerdnától. —

Az Ellenzék részére fordította: AMICA.

X.

(Folytatás.)

(33)

Én tudom, hogy szeretni fogom magát — már is szeretem. Maga olyan szép és kedves babának látszik, mintha kényeztető dédelgetésre volna szüksége! Nevetett, ismét megcsókolta Lady Évát és azután eleresztette. Ugy tudom, hogy magának nincsen leány testvére, ha tetszik, fogadjon el engem annak. De máskülönben jobb dolga van, mint nekem; van fia testvére.

A Curzon szavai, hogy „Lady Éva imádja ötet” eszébe jutottak — más különben nem omított volna a kis Vikontát, a kit ő olyan igaz szívéből kinevetett. De világos volt, hogy ez által szerencsés hirt pendített meg. A Lady Éva arca még derültebb lett.

— Oh, igen! — mondá élénken és aztán ismét elpirult. Folíot kisasszony, én — én félek, hogy Veret néha nagyon különösnek fogja gondolni — még nagyon ágyagosan.

De kérem, tegye meg értöm és ha teheti, legyen jó hozzám. Nincs senkim, a ki oly szíves volna hozzám a milyen ő; nem tudom, hogy nála nélkül mit tudnék csinálni. Tudja, ő nevet rajtam és olyan különösen beszél — én tudom, hogy maga az ő beszédét borzasztó különösnek fogja gondolni.

nyitottuk, tisztelettel kérjük a Nagyerdemű közönséget arra, hogy iparbani szükségleteiket szíveskedjenek iparcarnokunkban beszerezni s ugyancsak megrendeléseiket ott megtenni.

Tisztelettel közöljük a Nagyerdemű közönséggel azt, hogy áru csarnokunkban csak is oly ipartárgyak vétetnek be elárúsítás végett, a melyek előzőleg egy, arra kirendelt bíráló bizottság által megvizsgáltatnak s ha azok elkészítésében a legesekélyebb hibát találják, — el nem fogadtatnak, így tehát nyugodtan ajánlhatjuk mindazon ipartárgyakat, a melyek a legkisebbtől a legnagyobbig ipar csarnokunkban találhatók; ugyancsak biztosíthatjuk a Nagyerdemű közönséget, hogy mindazon ipartárgyak, a melyek csarnokunkban megrendeltek, a legnagyobb csinnal, jó anyagból, gyorsan és pontosan készíttetnek el: mert főüdvöskünk — a hazai ipar fejlesztése, jó anyagból készült kifogástalan munka!

Kolozsvárt, 1900. évi február hó 8-án.

A Kolozsvári Első Általános iparszövetkezet igazgatóságának megbízásából.

SZÍNHÁZ.

Görög rabszolga. Sidney Jones operettjét tegnap is nagy közönség nézte végig. A villamos fényhatások hatásosak voltak s ezért meg is kell dicsőírnünk *Klein Ottót*, ki a villamos készüléket kezeli. Ugy lát-szik azonban, hogy a rendezőség nincs tisztában azzal, hogy hol kell alkalmazni a villamos színházakat. A második felvonásban *Székelly Irén* és *Komlósi Emma* tánczánál például legszükségesebb volna, mert éppen második felvonásbeli ruhaik vannak úgy csinalva s olyan csillogó díszítéssel ellátva, hogy színes villamos világításban gyönyörű látványosságot képezzenek. Jó lesz, ha a következő előadásokon ezt a hiányt pótolják.

Az ember tradíciája. Fáy Szeréna asszony tegnap este érkezett haza Budapestről s ma már játszi fog Madách drámai költeményében. Főlelmitjük, hogy *Az ember tradíciája* mai előadásán állandóan alkalmazzák a villamos világítást.

Fáy Szeréna asszony tegnap érkezett haza Budapestről. A mintmár tegnapelőtt irtuk, három évre szerződött a Nemzeti Színházhoz, május 1-től kezdve. Az intendáns azonban szeretné, ha Fáy Szeréna asszony már áprilisban megkezdene működését, s ez iránt tárgyalásba is bocsátkozott Böllöny intendánssal. A művész *Hero és Leander*-ben, vagy *Az ember tradíciájában* fog először fellépni a budapesti Nemzeti Színházban.

Géczy új darabja. Géczy István *Anyja föld* című új darabja, mely már egy éve várt előadásra, közelebből színe fog kerülni a Magyar Színházban. A mint értesülünk Géczy Istvánnak ezenkívül még két darabja van készen. Érthetetlen, hogy miért halogatták ilyen sokáig Géczy darabjainak előadását.

Szakács Andor, a temesvári színház tagja közelebből két estén fog vendég szerepelni a kolozsvári színházban, szerződöttségi czélból. Következő darabokban lép föl: *Lear király*, III. *Richard*.

de ő még is úgy beszél és teszi magát, mint ha engem butának gondolna és nem törődne velem, de én értem őtet és tudom, hogy mindig a legjobb és legkedvesebb tosvér hoztam! Az egyik kezét kinyitva, kérőleg nézett Dórára. Én tudom — folytatá — hogy oly nagyon fogom magát szeretni és hogy borzasztól fog fájni, ha Verehez nem lesz jó. Különben is, már csak azért szeretnie kellene őtet, mert ő annyira bámolja magát.

— Valóban? — A Foliót kisasszony szemei pajzsnul nevettek; a nagy tarka koczkájú ruhájába öltözött kis emberkének az alakja észbe jutott, a mint a kabátja zsebébe dugott kezekkel az ő oldala mellett ment. Valóban? — ismétlé komolyan.

— Oh, igen! kiáltá Lady Éva.

— Ő — ő, nem éppen úgy mondta azt, de azok után itélve, a miket ő magáról mondott, bizonyos vagyok róla.

A kis teremtes az ő nevetesegeken kész pirulásával ismét elpirult. Ennek szépséges Dórának, a ki a fehér ruhájában olyan volt, mint egy fiatal királyné, lehetetlenség volt elmondani, hogy Vere milyen istálló izü szavakkal irta le.

— Én, én tudom, hogy ő bámolja magát! folytatá. Hiszen, ha nem bámolná, nem ígérte volna meg, hogy értem jön. Ő kerülni a leányok társaságát, sőt gyűlöli. Egy kissé csudálkozom, midőn azt mondta, hogy ide jön, de most már, miután magát láttam, nem csudálkozom.

A bók nagyon világos volt, de Dóra kisasszony hozzá volt ahhoz szokva. A kensingtoni körben udvarlókban a száma legió volt — tehát azt elfogadva, csak egy kissé pirult el. Aztán nevetett.

— Reményem, hogy lord Beaucherk éppen annyira szereti a hűgát, a hogy az szereti őtet, mondá. Méltán szerethetné. És kérem, lady Éva, ne gondolja, hogy én nem

Egyleti élet.

A *Dávid Ferencz Egylet* Kolozsvárt f. hó 18-án újból felolvasást fog tartani, mely alkalommal Kovács Irén kisasszony és Boros Sándor főgymn, igazgató lesznek felolvasók. A vidéken is élénken működik a Dávid Ferencz Egylet. Alsó-Rákoson f. hó 16-án isten tisztelettel és felolvasokkal egybekötött ünnepélyt rendez a felsőfehérvári fiók-egylet, Gyergyóban a keresztúrkői fiók-egylet fog nagyszabású ünnepélyre készülni. Toroczkon most alakult fiók-egylet Némethy István lelkes buzgó közreműködésével. A toroczói fiók-egyletnek 95 tagja van. A vidéki fiók-egyletek a szép vallásérkölségi életre igyekeznek jótékony befolyást gyakorolni. A D. F. E. tagjai az új évben tetemesen meg-szorodtak és a beállás még mindig tart. Főleg nők áltak be nagy számmal.

A „*Kolozsvári Önkéntes Mentő Egyesület*” választmánya f. évi febr. hó 18-án d. u. 4 órakor a központi mentő-állomás (Külmó-nostor utca 26 sz. a.) helyiségében ülést tart.

Tragika tragikomedia.

(Több jelenethen.)

Személyek:

Két tragika. Két igazgató.
Két intendáns.

(Szín: I-ső tragika szobája, ó-görög stíli butorzáttal. Az asztalon Elektra-féle hamv-veder, a fogason Széchy Mária pán-czélja, — a falon babérkoszorúk és a klaszikusok arcképesarnoka. A tragika bájos gürgő pongyolában még az ó-korban kipusztult barlangi medvébőrön pihen és pathetikus sóhajok közt, karrarai márványszelencéből hymmetusi mézet szopogat.)

I-ső Tragika:

Szívemből a keserű érzélem
Bősz áradatja zugva tör elő,
Te arany színben csurranó nedű,
Enyhítsd keservőtől tikkadt ajkaim!

(Kívül kopogás.)

Ki az? Ki háborítja szentelt haragom
S mellőztetésem vajh kit érdekel?

(Kopogás.)

Lépj csarnokomba nyájas idegen
S köszöntve engem, — vedd üdvözetem!

(Az ajtó lassu méltósággal kinyílik s azon pikans francia mosolylyal lép be a Vigszínház igazgatója.)

Igazgató.

Bocsánat, madám, ha tán zavarom,
De felajánlom szívem és karom!

I-ső Tragika.

A szived lágy, a karod meg erős...
Bár nem velencei mór vagy, de hős!

Igazgató.

Tragika! Sorsod látom tragikus,
Vidám színházam érde... hajh de bús,
Ám most szívem tárom elődbe, im!
Állj bosszut a hálátlan „Nemzeti”-n.

I-ső Tragika.

Bosszu, bosszu! Csak erre szomjazom,
Nyilatkozattal már nem ölthetom.
Tanum a föld, az ég, az istenek:
Vitézlő hősöm, én veled megyek!

Igazgató. (Gyöngéden átöleli.)

Most játszod legérdekesbb szereped!
I-ső Tragika (tragimelancholiával.)

Ah, ajkamról a régi már kihalt
Emlékezel? . . . „Jázon tudok egy dalt!”

vagyok hajlandó öt méltányolni. Nekem ő nagyon tetszik. Tudja-e, hogy valaki mit mondott nekem ő róla, mielőtt láttam volna? Hogy a földön színén keresve keresni kell olyan jó fiút és loyális gentlemant, a milyen ő.

— Ugy-e, Curzon ur mondta? mondá lady Éva, de kérdőleg.

— Igen, ő mondta. Ismeri őtet?

— Egy kevésé. Ritkán láttam — egyszer vagy kétszer, midőn Roxminsterbe jött az atyámhoz és egyszer vagy kétszer midőn Veranél volt. Vere nagyon szereti őt. Azt mondja, hogy „derék fickó”.

— Ugy látszik, hogy szeretik egymást — jegyzé meg Dóra.

— Oh, igen, én tudom azt! — Lady Éva habozott. Foliót kisasszony, tetszik magának Curzon ur?

— Miért, kérdezi? — mondá Dóra nyugodtan.

— Én — én — mert úgy értem — én — én Dadogta, pirulva és elhallgatott, aztán újból kezdte: mert az emberek olyan különös dolgokat mondanak róla — folytató kérelő hangon. Én — én — természetes, hogy semmit sem tudok.

— Nem, ugy-e? — és mások sem tudnak és még is oly emberbaráti jóindulattal visszhangozzák azoknak a véleményét, a kik éppen olyan keveset tudnak, mint ők! — mondá Dóra keserűséggel. Aztán talán a kis arez csudálkozó tekintete által magához térítve, fékezte magát és nevetett.

Lady Éva, bocsásson meg! Tudom, hogy ez a tárgy mindig kihoz a türelmemből. — Igen, én rokonszenvet érzek Curzon Rodarik iránt és miután kérdezte tőlem, kész vagyok azt mondani és nem szégyenlem bevallani, hogy ő tetszik nekem, mert hiszek benne és mindig haragszom, midőn azokat a gonosz, de lényegtelen ostobaságokat hal-

(Egymást átölele tartják. A nyitva hagyott ajtón belép a Nemzeti Színház intendánsa és karján vezeti a kolozsvári színház tragikáját.)

I-ső intendáns. (Gunyosan.)

Nézd, nézd Szerén! Megesik a csoda:
A tragikából lesz, vig komika!

II-ik Tragika.

Boszuld meg magad! Ugy is egyre mén,
Csak tárd ki karod, bele hullok én!

I-ső Intendáns.

Jó! Ha hütlön ő, én is az leszek,
Keblemre hölgy, hadd lássák mit teszek.
(II. Tragika keblére hull.)

I-ső Tragika. (Eszmél.)

Mi suttozásra riad itt a csend . . . ?
Miként ha üvelne a kárhozat. (Ésre vessz.)
Borítéd el pokol kénköves tüze,
El sem menék jól s már is mást hozat!

I-ső Igazgató.

Haragod lángját ez ne gyujtsa fel
A mit elhagyl — üres lesz a hely!

Tragika.

Kaczagó göres! Ah hahahaha
Bordám feszítve szívemig dagad!

I-ső Intendáns.

Nem én küldélek; eljöttél magad!

Tragika.

Ez rut hazugság! Élő tanum:
Szécsi Mária s te nagy Medea
Kleopatra és dicső Elektrám
Éva te is — ha vagytok még...! Jövel...!
Mind, kiket annyit verklizék már el!
Mert művészetem verklített csupán
Uj szerepet nem adtál Pistukám!

I-ső Intendáns.

Lári fári! A te sérelmed más,
Szűk a piczula, azért desperáls!

I. Tragika.

Hallod ezt hazám!? Hiszen te tudod:
Csábítottak németek, angolok...
Piczulában uszhattam volna ott,
De el nem hagylam szűk határidat!

(A hazában kinos viszhang kél, — miközben a kolozsvári intendáns a Nemzeti Színház igazgatójával együtt a színe lép.)

II-ik Intendáns.

„Hét csillagból áll a gönczölő szekere.”
De tragikám egy volt s az is elmene!

II-ik Igazgató.

A művészet rajongó vágya az.
Mi ide hozta! (Magamról tudom.)

I-ső Tragika. (Gunyosan.)

Művészetről beszél a kicsike?...
Szót se többet...! Mars a biciklire.

(II. Igazgató rémülten elbiciklizik.)

II. Intendáns. (A II-ik tragikához.)

Jer! Bérczes hazánk már epedve vár.
I. Intendáns.

(Az I. tragika szívére mutatva.)

Nem engedem, mig nem pattan e zár!
I. Tragika.

E zár elzárta töletek szívem!

(I. Igazgatóhoz.)

Veress, követlek — esküszöm — hiven!

I. Igazgató. (Magában.)

Ha tudtam voln', hogy komolyan beszél,
Tán nem sietek, úgy miként a szél.
Mert színházam könnyű lenge ruhája
Igen szűk e hatalmas tragikára.
(Az I. tragikával és savanyu ábrázattal távozik.)

lom, a miket Mannameadban róla beszélnek! A mint látja, ő az én kedves barátom és az a természetem, hogy a barátaim mellett kardoskodom!

Mind a ketten felállottak — az egyik nagy izgatottságban, — a másik meglepetésében és most Dora átölelte Lady Évát, hogy az arcán látott változásra a legegyszerűbb és szilárdabb tekintetével válaszoljon, mit őszinte szemei adhattak.

— Édesem, szükségtelen, hogy úgy nézzem — mondá mosolyogva. Én őtet barátomnak neveztam és azért használtam azt a szót, mert megfelel a valóságnak. Én nem vagyok szentimentális perszóna és azt hiszem, hogy ő sem az. Mi jó barátok vagyunk és egyikünknek a fejében sincsen olyan gondolat, hogy egyebek legyünk: — Ismét nevetett. Reményem, hogy maga is van annyira előre haladva és elhiszi, hogy alkalmaslag lehet olyan nemes érzemény, mit platói szerelemnek neveznek?

Lady Éva csudálkozni látszott. Az üres kifejezést látva az arcán, Dora mosolygott és ismét megeskolta.

— Edes, megvárnom magától, hogy legyen oly szíves és a jelen esetben higgye el annak a létezését. Megvallom, hogy jó adag fáradtsággal — sikerült Nan németem erről a tényről meggyőzni és maga ne legyen nálánál is kétekedőbb. Matt bácsi — a drága lélek! — mindig azt gondolja, amit én gondolok; de Nan néniével koronként van egy kis bajom.

Curzon ur és én jó barátok vagyunk — meghótrákoztatom, ha azt mondom, hogy „pajtások” vagyunk? és semmi egyéb.

Annyi bizonyos, hogy nagyon erőlyesen tiltakozott, hogy érzésük annál több legyen.

(Folytatása következik.)

I. Intendáns.

Ha tudom, hogy nem hajtja meg derékát,
Nem hozom el Kolozsvárról Szerénát.
Hittem, hogy ezzel majd reá hatok
S elhagy... mint szent Pál az oláhokat.

(Az I-ső intendáns a II-ik tragikával csatlóva elballag.)

II. Intendáns.

Ha azt tudom, hogy a terv így sül el,
De hogy éresztem a tragikám el!
Teringettét, be boldog egy dolog...
Most járjak én — mig tragikát fogok.

(El megy egy tragikához és Virágvasárnap-tól kezdődőleg szerződést írnak alá. A függöny legördül és a közönség nem tördik tovább a darabbal.)

(t. p.)

MINDENFÉLE.

Kolozsvár, február 10.

— **Gróf Majláth Gusztáv Károly** erdélyi r. katolikus püspök — mint értesülünk — folyó hó 12-én, hétfőn este *Kolozsvárra* érkezik, s másnap személyesen elnököl a status igazgató tanácsának február havi rendes ülésén. A püspök itt tartózkodása alatt részt vesz a Szent-Antal társaságnak e hó 14-én tartandó felolvasási estélyén.

— **Hóvirág**.... És addig inceselkedett a téli napsugár, — addig esköltö az alvó földet, míg a dér lágy harmatát olvadott, míg az alvó megmozdult s ellebbent ajkán az első mosoly s a vörhenyes haraszt közzül kiemelte szép, fehér tiszta fejét: a kikeleti *hóvirág*. Egyszerű falusi asszony, virágos cserép tányéron ma hozta piacra először a közelgő tavasz első himnókét. Apró csokrokban kötött hóvirág fehérlett a vetemény piaczon, hol a kinek csak szemébe tűnt, sietett megvenni és keblére tűzni ez egyszerű kedves virágot, mely az ébredező természet szívének első dobbanását hirdeti. Légy üdvözölve szelíd hóvirág! Picziny fehér szirmaid közzül édesen ragyog felénk a nagy természet örök fenségének közteteje.

— **Személyváltozás a Kolozsvár vidéki kir. járásbírósnál.** A Kolozsvár vidéki kir. járásbírósnál fontos személyi változás történt. Ugyanis a bíróság vezetőjét, *Bokor Károlyt*, a ki már öt év óta a jogkereső közönség teljes meglegedésére vezeti a bíróság ügyeit, a király bírói minőségben áthelyezte a kolozsvári kir. törvényszékhez; az így megürült állásba pedig *Végh Ferencz* b.-hunyadi kir. járásbíró helyezte át, a ki még e hó folyamán elfoglalja új állomáshelyét.

— **Szakosztályi ülések.** Mint már tegnapelőtt jeleztük, a városházán tegnap kezdődtek meg a szakosztályi gyűlések, a melyeket nemskára követni fog valószínűleg már a jövő héten tartandó rendes közgyűlés. Sajnálattal kell konstatálnunk, hogy a tegnapi gyűlés iránt nagyon csekély érdeklődést tanúsítottak a tiszelt bizottsági tag urak, mert alig jelentek meg nyolczan, pedig első sorban éppen a szakosztályok vannak hivatva arra, hogy a közgyűlésre szánt tárgyakat jól megvitassák, megfontolják és előkészítsék. A bizottsági tagoknak főleg itt nyílik tér arra, hogy ki-ki tudása szerint hozzájáruljon ahhoz, hogy a város ügyei ne csak a tanács véleménye, hanem a város közönségének óhaja szerint is készítenének elő a közgyűlésre. E közönyből, e nembánomságból származik aztán, hogy midőn a közgyűlésen az egyes tárgyak előadatnak a tanácsí és szakbizottsági véleményekkel együtt, a városatyák bámulva néznek egymásra, hogy lehet ilyen vagy olyan véleménye a szakbizottságoknak is.

A tegnapi gyűlésen különben elhatározták, hogy a cigányapatak medrét betömetik.

A London utcán keresztül pedig egy zápor csatorna építtetnek. Tussay Gábor kapitány kérésére a szakosztályok azt javasolják, hogy mint iparhatósági biztosnak a 200 korona tiszteletdíj adassék meg, de ezt ne a város, hanem az ipartestület kasszája fizesse.

A monostor utczai kövezet helyreállítása hetvenezer frtba kerül. A szakosztályok ennek fedezését így állapították meg: Felét 35 ezer frtot fizetik a házbirokosok. Törleszthetik 10 évi részletben, az eddigi gyakorlat szerint. A másik felének részbeni fedezésére megkéri az államot, hogy 14 ezer frttal járuljon hozzá. Ez összeg a monostor utczaí államut évi fentartási költsége tökéösszegének felel meg. A hiányzó részt 21 ezer frtot, 42 ezer koronát a város pénztára fogja fedezni.

— **Diszvacsoara a polgármester tiszteletére.** Már említettük, hogy Kolozsvár város törvényhatósági bizottságának tagjai s a közelet szereplő egyénei közösen tartott értekezletükön elhatározták, hogy *Szvacsoara Géza* polgármesternek — abból az alkalomból, hogy a királyi tanácsosi czímmel tüntették ki — emlék albumot adnak át és diszvacsorát rendeznek. Mint most értesülünk a tervezett diszvacsoara a New-York-

szálló nagy termében folyó hó 14-én *szerdán* este 8 órakor tartatik meg, melyre Kolozsvár összes előkelőségei megígérték megjelenésüket. A vacsora az előjelekkől itélve egyike lesz a legnépszerűbbeknek.

— **Uj bíró a kolozsvári törvényszéknél.** A király Stephany Elek brassai ügyészégi kir. alügyész kinevezte bírónak a kolozsvári kir. törvényszékhez, a hol a vizsgáló bíróság körében működő egyik bírónak nyugalmába helyezésre következtében megürült helyet fogja betölteni.

— **Állatkiállítás.** A kolozsvári állatkiállítás ügye az erdélyi gazdasági egylet közelebből tartandó közgyűlése elé kerül. A közgyűlés bizonyára magáévá teszi a szakosztály javaslatát, hogy az idén a tenyészállatkiállítást megtartsák. Azután előterjeszt tesznek a földmíveléstügyi miniszteriumhoz a kiállítási jutalomdíjak engedélyezése iránt és ennek megnyerése után, az állatkiállítási szakosztály a kiviteli előmunkálatokhoz kezd.

— **Felolvasási estély.** A Kolozsvárt működő Szent-Antal társaság ez idei negyedik felolvasási estélyét a r. kath. főgymnasium dísztermében értesüléseink szerint — a folyó hó 14-ik napján — *szerdán* délután 5 órakor tartja meg, melyen részt vesz gróf Majláth Gusztáv püspök is. Az estély főpontját dr. Erdélyi Károly urnak, a r. kath. főgymnasium nagy tudomány igazgatójának felolvasása fogja képezni, melynek tárgyát a tudós felolvasó Görögországban tett utja alkalmával szerzett tapasztalatai köréből választotta. Az estélyen két szavallat lesz, s közre működik a Szent-Antal társaság női énekkara ezuttal három ének számmal, melyek a dalköltészet legszebb darabjaiból vannak kiválasztva. Az estélyen a szokott perselyes gyűjtésből befolyó jövedelem az ideiglenes gyermek menház czéljaira fordítatik. Az érdekesnek ígérkező estély részletes műsorát a rendező bizottság most állapítja meg, s azt lapunk legközelebbi számában közölni fogjuk.

— **A kolozsvári templom körüli rács.** Most készítik a főtéri templom körüli rácsot. Egy szakértő hozzánk küldött iratában annak a véleményének ad kifejezést, hogy e rács nincs praktikusan tervezve azért, mert alól akkora szabad tér van, hogy a kutyák alatta közlekedhetnek, felül bárki ráülhet, melynek következtében könnyen letörik és egy ember által át is léphető. Az a véleménye, el kellett volna fogadni azt a javaslatot, a mely a vízszintes irányban futó vasrud felett csucsban végződő függőleges ékítményeket proponált.

— **Belügyminiszeri leirat a hazai ipar pártolása érdekében.** A kereskedelmi miniszter átirata folytán a belügyminiszter leiratot intézett az összes alája tartozó hatóságokhoz, köztük Kolozsvár város hatóságához is, melyben felszólítja, hogy a hazai gyufaipar fellendítése és pártolása érdekében hasson oda, hogy a szükséges gyufakészletre magyar gyártmányu gyufa szereztessek be.

— **Szobrok.** *Kozma Erzsi* és *Veress Zoltán*, ez a két ifju művészi egyéniség ismét néhány érdekes szoborral lepte meg ismerőseit. Az egyik szobor özvegy *Sámi Lászlónét* (írói álnévén *Amica*) ábrázolja, a másik *Pákey Lajos*né urnót, a művészek lelkes barátját, a harmadik *László István* unitárius püspököt. A szobrok nagyon sikerültek s teljes elismeréssel szólhatunk a művészekről. Természetesen, *Kozma Erzsit* illeti első sorban az elismerés, kinek egyik szobráról *Fadrusz* is nagy elismeréssel szólt. Ez a szobor jegyesét ábrázolta atelier kosztümében, s erre mondta Fadrusz, hogy „különbet mi sem tudnánk csinálni.” A kiváló talentummal megáldott művész fejlődését mi is rokonszenven érdeklődéssel kíséjük.

— **Mározius 15.** A kolozsvári március 15. állandó bizottság *szerdán* délután 4 órakor Deaky Albert elnök házában és vezetése alatt gyűlést tart. A gyűlésen számba veszik a bizottság mult évi működésének eredményét, javaslatot tesznek a bizottság kiegészítésére és előkészítik az idei ünnepély sorrendjét.

— **Kolozsvári műipar a párisi kiállításon.** Ismét két gyönyörű műipartárgyat láttunk, melyek a párisi kiállításra Kolozsvárt készültek. Egy művészi kivitelű rózsaszag, kovácsolt vasból. A rózsaszag három hajtásának egyikén kinyílt rózsza, a másikon félig nyílt, harmadik hajtásan pedig alig fészli rózsabimbó. A rózsaszag s a három rózsza minden szirma egy darab vasból van kikovácsolva gonddal és műérzékkel. Két kovácsolt vasból készült igen díszes és izléssel kiállított gyertyatartó is készült. Mindkettőt Demjén Ágoston műalkatos állította elő.

— **Kamara-estély.** A kolozsvári zene-conservatorium folyó évi február hó 14-ikén (*szerdán*), a városi vígadó nagy termében tartja meg ez idei 3-ik Kamara-Estélyét a következő műsorral 1. *Volkman R.* Vonós négyes op 35. (e-moll.) Allegro comodo. Presto. (S

Hirdetések.

Kisküküllővármegye alispánjától.

Sz. 2088—1900 alisp.

134. 1—3.

Pályázati hirdetmény.

Főispán ur ő méltóságának megbízása következtében a törvényhatóság tulajdonát képező Kisküküllővármegyei kórháznál rendszeresített alorvosi állásra, mely évi 1000 korona készpénzfizetéssel, továbbá természetbeni lakásból, fűtésből és világításból álló javadalommal van egybekötve, s mely állás egyszersmind a vármegyei nyugdíjintézeti tagok sorába való felvételre jogot biztosít, ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom tehát mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. t. cs. 9. §-a II. részének értelmében megkívánt minősítést igazoló okmányokkal és szolgálati alkalmaztatásukról szóló bizonyítványokkal felszerelt pályázati kérvényeiket illetékes helyre leendő betérjesztés végett hozzám legkésőbb folyó 1900 évi március hó 10-ik napjáig terjesszék be, annál is inkább, mert a később beérkező folyamodványok nem fognak figyelembe vétetni.

Kisküküllővármegye alispánja.

Dicső-Szent-Márton, 1900 évi Február 6-án.

Alispáni szék üres:
Fekete György
főjegyző.

1439—1899.

135. 1—1.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kolozsvári kir. törvényszék 1899. évi 7068. számú végzésével dr. Váradi Aurél ügyvéd által képviselt Káhnán Náthán Samu felperes részére Mendelschön Ignác alperes ellen 600 korona s jár. erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás folytán alperestől 1899. év július hó 4. napján felül és lefoglalt 661 korona 20 fillérre becsült ingóságokra, a Kolozsvár városi kir. járásbírósa V. I. 991.3—1899. sz. végzésével az árverés elrendelvétn, annak 600 kor. tőke ennek 1899. évi június hó 25. napjától járó 6 százalékos kamatai, egyharmad százalékos váltódíj és eddig összesen 77 korona 90 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Kolozsvárt lovag-utca 11. sz. alatt leendő fogatatosításán határidővel — 1900. évi február hó 13. napján délelőtt 10 órája tüzetik ki, mikor a bíróilag lefoglalt butorok, fehérmű, ágynemű és egyéb ingóságok a legelőbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett — szükség esetén becsáron alól is — elfognak adni.

Felhívatom mindazokat, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéséhez tartanak jogot, — a mennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna, és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldöttnek vagy írásban beadni, avagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Kolozsvár, 1900 évi január hó 30. napján.

Pap Jenő,
kir. bír. végajtó.

Eladó ház.

Nagy utca 75. szám alatt, mely áll 4 szoba
1 konyha s mellék épületekkel és kerttel,

**sürgősen minden elfogadható áron eladó
HÉT ÉVIG ADÓMENTES.**

Értekezhetni Unió-utca 17. sz. alatt az üzletben.
129. 2—2.

ELADO EGY VILLA

Kolozsvárt a főtértől alig 5—6 peroznyi távolságra

200 öl kert, egészséges tiszta levegő, modern uri lakás, 4 szoba,
1 előszoba, 1 fürdőszoba, 1 cselédszoba, konyha, veranda stb.

Komoly vevők forduljanak e lap kiadó-hivatalához.

69. 4—8.

A küszöbön levő Carneval



alkalmából a bálozó közönség különös
figyelmére érdemesek a legkényesebb
ízlelt is kielégítő,

●● pazar eleganciával kiállított ●●
frack,- salon,- és smoking

öltönyök, melyek legjutányosabban

WEISZ ADOLF

jőhírű kolozsvári

(Unio-u. l. sz.) férfiszabó üzletéből

kerülnek ki.

1. 7—10.

Ügynökök kizárva!

Van szerencsém a nagyérdemű közönséggel tudatni,
hogy raktáromon 1 öl 4 négyszögöl hasáb bükkfa

7 frt 50 kr.

1 öl 4 négyszögöl I. rendű bükk vastag hasáb 10:50
1 öl 4 négyszögöl II. rendű bükk kevésbé usztatott 9:50
1 öl 4 négyszögöl hántott eser 9:50

Haza szállítva 1 fttal drágább.

1 waggon 100 mm. I. rendű bükk vastag hasáb 58.—
1 waggon 100 mm. II. rendű bükk kevésbé usztatott 55.—
1 waggon 100 mm. hántott eser 54.—
1 waggon 100 mm. vékony bükk 50.—

Megrendelhető (Belhid) Wesselényi Miklós-utca 14.
és Telefon 315. **Diamantstein B belközép u. 51.**

Fisch Géza,

Kajántó-utca 41. sz.

1042. 22—0.

felelősséget vállalom!

Minden családban

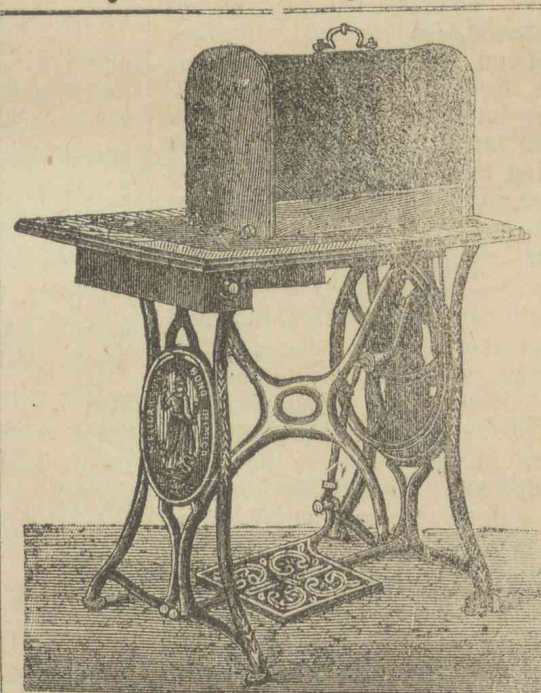
szükséges egy

Singer vagy másféle varrógép,

melyet a nagy pénzüke miatt 10 évi jótállással készpénzfizetés ellenében

35 forintért adok,

meg nem felel esetén pedig azonnal becsérlném!



Sürgőnczím: **Bernáth**
gépraktár Kolozsvár.
Telefonszám 412.

Bernáth Ede Sándor,
varrógép és kerékpár raktáros
Kolozsvár.

A m. kir. posta- és távirda szállítója Erdélyben.

Raktáron tartom az
összes elsőrendű gyártmányokat, u. m.: **Singer**
családi, Médium, Titania,
Minerva, Heud és
Neu, Gritzner, kis- és
nagy körhajós, Stower
Cylinder, Kézi, Howe
és Viktoria himzőgépeket,
olajat, tüket és a gépek
egyes részeit.

Szakszerű mechanikai
javító műhelyemben minden munkát gyorsan és olcsón készítek.

Áruimat
heti vagy havi
részletfizetésre is adom,
ugy helyben, mint a vidéken
lakóknak.
Szíves megrendeléseket
kér 1184. 19—25.

Építés-vállalati üzlet tervezési iroda.

Alantírott van szerencsém a nagyérdemű építő közönség becses
figyelmébe ajánlani

építés-vállalati üzlet és tervezési irodám
helyben **Nagy-utca 48. szám alatt.**

Elvállalok **vízi, magass és beton** építkezéseket, úgy helyben, mint
vidéken, a legjutányosabb árak mellett

Ezen munkálatok szakszerű **tervezését, költségelőirányzatának,**
előmeretének készítését. Házilag kezelt építkezéseknek felügyeletét.
Megkésztített munkálatok lezámolását. Házastelkek becsolását,
építési-kölcsönök megszerzését stb. stb. szóval e szakmába vágó minden
munkálatát.

A nagyérdemű építő közönség becses pártfogását kérve maradtam
ezután is kész szolgálja

Koncz Ernő

építész-vállalkozó és műszaki tervező.

136. 1—4.

Gyümölcsfák!!

dus választékban

bogyógyümölcs-cserjék, spárga-gyökér, vadszőlő,
kosár- és kötő-fűzfa stb.

Legjobban és legolcsóbban kaphatók:

CASPARI FR. és TÁRSAI

kitüntetett faiskolájából Medgyesen. [Nagyküküllő-megye.]

Árjegyzék ingyen és bérmentve!

133. 1—15.

Szőlőmivelők és mezőgazdák számára!

A szőlőtelepek befecskendezéséhez valamint a gyümölcsfákat károsító rovarok,
továbbá a szegyes- és tormács teljes kiirtására

Mayfarth Ph. és társa féle
szabadalmazott önműködő, úgy hordozható, mint
kocsira szerelt



SYPHONIA

fecskendő, a legjobbaknak bizonyultak, a melyek szivattyúzás nélkül a folyadékot önműködőleg a növényekre permetezik. Ezen fecskendőknek már sok ezerre menő példája van alkalmazásban és számos elismerő bizonyítvány igazolja ezeknek elvitázhatlan kiválóságát minden más rendszerrel szemben!

A legjobb vetőgépek

MAYFARTH PH. és TÁRSA legujobb
szerkezettű

AGRICOLA

tolóvetőkerék-rendszer vetőgépei. Mindennemű mag és különböző magmennyiség számára, váltókerékek nélkül, dombon, avagy síkon, a legkönnyebb járás, legnagyobb tartósság és mind a mellett a legolcsóbb ár által tűnnek ki!

A lehető legnagyobb munka, idő és pénz megtakarítást teszik lehetővé. Különlegességeket szalma- és szalma prések kézi használatára, kukorica morzsolók, cséplőgépek, járgányok, gabonarosták, trieurók, ekék, hengerek és boronákban a legujobb rendszer és elismert legujobb alkotás alkalmazása mellett gyártanak és szállítanak.

MAYFARTH PH. és TÁRSA

cs. és kir. kiz. szabadalmazott mezőgazdasági gépgyárak

Bécs, II. Trabtrasse 71.

Több mint 400 arany, ezüst- és bronzéremmel kitüntetve. Kimerítő árjegyzékek és elismerő okiratok kívánatra ingyen küldetnek. — Képviselek- és ismételdők alkalmaztatnak.
1230. 4—10

Értesitem a n. é. közönséget, hogy **Kolozsvárt, a Wesselényi Miklós (belhid) utca 2. szám alatt**

ékszerész és órás

üzletet nyitottam.

Raktáron tartok mindennemű **arany és ezüst ékszeranyagot, férfi, női arany, ezüst zseb és inga órákat.**

Elvállalom mindennemű arany és ezüst tárgyaknak javítását és ujjá alakítását, ugyszintén **zsebbőra javításokat** jótállás mellett.

Törött aranyat a legmagasabb árban beváltok.

Tisztelettel kérem a n. é. közönség becses támogatását és pártfogását.

Tisztelettel

64. 10—10.

ŐSZIALBERT

ékszerész és órás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség tudomására hozni, hogy

1251. 7—10.

Kolozsvárt Nagy-utca és Sáros-utca 2. szám alatt

márvány ipartelep

nyitottam és elvállalom e szakmába vágó mindenféle munkákat, bel- és külföldi márványból ugymint:

butorhoz szükséges márványlapokat, fürdő-kádakat, falburkolatokat,
hentes, fodrász és kávéházi üzletek berendezését- és régi márványlapok kifényezését, továbbá mindenféle diszmunkákat

helyben és vidékre jól és pontosan.

Főüzlet: **Miskolcz.**

Becsés pártfogást kér

Földy Antal

márvány-üzlete Kolozsvárt.

B a b é r, a v a g y k e s e r ü l a p u ?

(Reflektor a tudósok ezer koronás görögtüzehez.)

Irta: EPERJESSY DÉNES.

(V é g e.)

De vajjon nem tulz-as, midőn mondom, hogy a bírák veszedelmes játékot űztek koszorú-jokkal? Vajjon nem tévedtem, igazságos voltam-e? Nem egy költőt tagadtam-e meg, kiből él az „isteni szikra”, a „szent örület”, az in-miráció minden adománya?! És midőn így tépelődöm, mint az igaz poéták lelkes híve s tündődöm legnagyobb, legkedvesebb költőim szeszélyes sorsán a poétikus természet sajátosságos rejtélyein, látom az írás démonát... Egy félelmes óriást, a mint ólalkodik pré-dájára s gonosz szendékkal vigyorogva su-sogja — a betű ő! Ezt az igazságot így fejezte ki az írásnak egy vértanúja: „az író-asztal a teremtes világát jelenti, mely me-részségében sokszor átakarja ölelni az egész mindenséget és sokszor megráz tollával bi-rodalmakat. Innen a kéj, melyet csak az érez igazán, ki saját szellemének első rügyeit nyomtatásban látva, örök búcsút mond min-den más hivatásnak és rabja lesz az egész lényét áttelejező írás szenvedélynek. Ez a betű kéje!”

S ez a kéj, ez az írók, költők eleven démona, elfog erőt, tehetetlenséget egyaránt, a ki egyszer a betű kójmámorát megízlelte. A lángelmén ép úgy uralkodik, mint a sze-gény fűzfapoéta. De a mig a lángész, az igazi tehetség a démonnal megküzdve, rend-szerint föllikerekedik s a démon titáni ere-jét birtokba véve, egy világot meghódít, addig a szegény, tehetetlen fűzfapoéta, nem bírva démonával megküzdni — alatta össze-rogy! Mert a démon erejét sóvárogva, midőn azt megrohanta, hogy őseréjét megrabolhassa, az jogos dühében és végletekig felbőszülve a hosszas ingerlés miatt, merész ellenfelet legyűri. Végre kicsavarván kezéből a tollat, az örületbe kergeti s addig kaczagja kin-jait, mig az áldozatot saját tollával, lantjával agyonverheti. De egyuttal a gyilkossághoz, a temetésre fölidézi ez a bosszuálló démon a nevetésnek minden ördögét; hogy mind mind vele együtt kaczaghassanak, egyetlen egy emberen, egy törekeny, gyöngye földi lelken, a szerencsétlen poétán. A kinek nem büne, hogy a betű gyilkos kéjével nem bir-hatott, mert sorsa tőle az erőt megtagadta. Abban ártatlan, hogy nem születtett Isten kegyelméből költőnek! Ez a démon ime megjelent, már kiszemelte áldozatát. Rég megbabonázva, rég megizlettetvén a betű kéjét. Ebben az édes, mégis oly halálos ké-jelgésben mind jobban elmerülve, költőnk — amott a bírák háta mögött — (nem lát-ják? Én látom.) mind nagyobb tehetségek: lángelmének képzelte magát. A kit voltaké-p kortársai meg sem értenek. Csak egy jövőnd fedezhet föl. Ugy eltelt hatása gyönyöreitől, hogy könnyei előre hullanak, tudva, hogy „kissebb s nagyobbka szörnyeket” megszelí-díthet dalával, mint egykor Tirtseosz a vada-kat. Sőt azt hiszi, ha szól: a kövek köny-neznek. A betű kéje, a démon harmincz éves büvölete fogta úgy el, hogy a képzel-t nagyság örvényében már csak ő tudhatja roppant erejét:

„... csodálja most is, a ki lát,
Hogy rajzani kezd bennem a világ..

„Író s közönség: mind üres vita —
Önérdemért. A szellem, ha tied:
Örülj.....
Ő tudja, mikben élnek tanúi..

„S a végén magam is hiszem,
Hogy mégis nagy az én eszem;
Hogy abban sok a tudomány
Tulteni magamat a mán..

A földkereket bevilágító költői lángról
álmodozik:

„... mintha egy hang mondaná:
Vigyázz e láng egy vagyon!
S így, örmöz, hogy ha kell, legyen,
Ha jó egy jobb idő..

S a démon unszolására addig szövi-fonja az elérhetetlen dicsőség csalfa álmait, mig a halhatatlanság égő szavja meglepi:

„Oh halhatatlanságnak kapui!
Megnyíltok egyszer, valaha nekem?..

A démon pedig, ki áldozatát már a halhatatlanság kapujáig ragadta — feltéke-nyen őrizven a saját szellembirodalmát, hogy oda hivatlanok be ne törjenek — rop-pant ereje tudatában, csak fagyos, hideg mosolylyal nevei a fűzfapoéta-könyörgést, mely a hasztalan áhitott dicsőség csillapí-tatlan szomjától egyre követelőbb:

„... Oh, felséges saját!
Zsufolt körödben adj egy kis helyet!
De kifelé nyit nálad minden ajtó;
Belépni hozzád csak jeggyel lehet.
Lépnék; de nyelvét öli annyi rajkó;
Nyomnám a zárt; de őre csak nevet.
Vissza! semmi mentés!..

Úgy van! Nincs! Mert a felbőszült démon már nem nevet. Le is tiporhatna volna rég a merész kötekedőt. De néki most a lassu halál tetszett:

— Jó! Be nem eresztetek. Ám ha költő vagy, csak énekelj tovább! „Jöhet idő”, a mint mondtattál... De én erőt nem adok, hogy égő szomjaságot elolthasd. Csak énekelj — ha tudsz! Ha nem — ess kétségbe és halj meg!... Te tudtad és te mondtad!

„... hogy ha tehetetlenül
Magadhöz kötsz sok éneket —
Csak visszahúz és lenn reked..

S a kárhözatra itélt költő tovább éne-kei. De egyre jobban érzi hogy:

„... a helyes gondolat
Sohasem érkezik korán!
„A nyomtatott szó...
Husos hazugság, nagy csont, kis velő..
„Nincz az érzésnek semmi elve..
„Legyen bármily nagy tudásunk:
Nem segít, hogy jobban lássunk..

És megkínözva, kimerülve már csak rebegi:

„... gyujtani oly rest vagyok;
Inkább úgy eltűnök.
Képzelt lobogást hallgatók,
S vélem, hogy hevülök..

S a kedély nyájas világa, mely az igazi költőknél örök dalolásra van teremtvé, nála mind jobban elborul. Be kell vallja, hogy az egykedvűség mián: „füst nincs”. Tovább kell panaszkodnia, hogy a halhatatlanság győtrő szomját nem olthatja el, nem nyerhet egy csöppnyi enyhülést:

„Soha senkitől még
Biztatást nem kaptam,
Bár jó harmincz éve,
Hogy tollat ragadtam.

Ifju barátoknak,
Nyájas öregeknek
Verseket mutattam.
De nem hítegettek.

Szívem vért lapok
Tölteléknek adták,
De a tetszést mindig
Csak agyonhaltatták..

— Mindegy! Tovább! Énekelj tovább a tépelődés, meghasonlás vergődő kinjai közt! Tudhatod — a betű kéje: a démon fojtogat, lassu halállal, miért kísértetted? Ezerszer kell meghalnod, hogy ezerszer érezd tehetet-lenségedet! — Oh jaj:

„... bölcs bár az ének,
A mit hiteltre nyomatok,
Nincs tolvaja a költeménynek...
És midőn ekkor, a megjelent jószágos nemtő, az eltévedt hétköznapi lelkek őran-gyala az elitélt poétára borulván, letérli har-minez év verejtékét, a legfájóbb csalódás, a családott költő ömlő könnyeit s megkisérti megmenteni az áldicsőség pokol torkából, hová a betű kéje: a démon ragadta s így szól: Jöjj! Demonod tán megkönyörült, talán elbocsát! Jöjj a földre vissza, hol tisztelet és szeretet vár, nem a gúny, a nevetés. Hol erőd megbírja feladatod terheit. Hol a di-csőség és gyönyörnek más neme is van, az életbölcsességnek egyszerűbb, de tartósabb és sérthetetlen koszorúival. És a hol majd elmulhat szorid, boldog mosolylyal — a dé-mon, a ki lesi áldozatát, hogy büvköréből ki

ne ragadhassák, a nemtő szózatát is csupán kaczagja! Ő tudja, hogy rabja nem mehet! Menni, visszatérni nem is akarhat! Késő is, mert sorsa rég elvégeztetett! A halhatatlan-ság zárt kapuja — im — egy pillanatra megnyílik. Kűszöbén hadd pillantsák meg a fogoly fűzfapoéta és társai a fűszög birodalmát. A királyok királyait: a szellem urakodóit, ragyogó trónjaikon, hervadhatlan örök-zöld koszorúikkal. Hadd lássa a legistenibb látomást, az igazi örök életet. És hallhassa egy pillanatig a szellem-óriások lantjának örök szép zenéjét, mely betölti az elbűvölt mindenséget. Hadd érezze törpeségét... kül a kapun. Némán, tehetetlen — fejen a fűzfapoéták tövis koszorújával..

De a látomás csak pillanatnyi. Poétánk a bezárult égi ajtó küszöbéről — im — egyszerre a földi mélységbe zuhan. Vissza, honnan fölragadtattott. Hol a hivat-lan költők láz álmaiból nincs több ébre-dés, nincs gyógyulás. Csak... örület... csak halál!

Azok árnyékában hörgi:

„... az álmatlanul
Virrasztott éjék, ime, dőreség!..
„... mindig csak azt teszem meg,
Miben nincs része az eszemnek..
„Csak olyan iparos vagyok.
Átdolgozom az éjszakát
Mint pék, de nem sütök nagyot.
Hiába! az idő olyan..

S az üldöző démon, a nevetésnek min-den fölidézt ördögét, az örvöngve kaczagók kórusát az áldozatra kergeti. Hadd gunyol-ják a nyomorultat, a haldokló poétát saját dalaival:

„Több a vakmerő, mint az erő;
Több az üres csont, mint a velő..
„... Furfangos árnyalás
Még nem zenei szárnyalás..
„Mert tetszik tudni, bármi kedvvel
Már verset írni nem lehet..

„... A merengés
Okos emberben nagy hiba
Hasztalanul elkereng és
Sok dolga marad annyiba..

„S bár a zenith nem ismeré még,
Mit sejtülehet meg a nadír,
Mégsgia a bolyongó szellő,
A tulsó oldalon mi hír?..

„Ezért, ha fölragyog a mellem:
Ugyan ki szólhat még ez ellen?

— Most beszélj — zugják a haldokló fülébe a nevetés gaz ördögei:

„Fejlődő szó-rohamnál
Mit üznek a kis istenek..

„Ha nem vagy a magad szakácsa,
Hallgass és add meg magadat.
Kemény gombóc, vagy kozmás kása
Feküdj bár meg gyomrodra..

„Több a költő, mint a szerező;
Több a szellem, mint az észérő. Hahaha!..

És a pokoli zsivajból kiharsog a betű kéjének, az ott termett, gyilkos óriásnak, az írás démonának egetverő nevetése. A mint fűzfapoétáját, ki vele, a kellő erő nélkül le-győzhetlen hatalommal, harmincz évig inger-kedni, sőt törpesége daczára birkózni mert a halhatatlanság birtokáért, saját lantjával agyon veri s babékoszoruját, egyetlen gyöngye fe-gy-verét, melyet haldokolva is görcsösen szoron-gatott, meredt ujjai közül kiragadván, dara-bokra tépi, széjjel szorja, lábba tiporja és az elámulat tudósokat is merőn szembe ka-czagja!

Csak álom volt! Nagy, nehéz álom! Ki-nos látomás!... Kitekintve a derengő éjsza-kába, a hajnali szellő friss lehelletére meg-könnyebbülök. S nem hiszem, hogy a súlyos kötelesség teljesítésében igazságtalan, vagy túl kegyetlen valék. És mielőtt búcsút ven-nék — tisztelt tanácsos ur — ismételtem, hogy feltesszük, sőt hisszük sokan az ön tiszte-letre méltó tulajdonait. De költészete fölött napirendre térünk. Lehet elkövettem a föld

legérzékenyebb sérelmét: a költői hűség meg-sértését. Talán hívei — a kik önnek bizo-nyára gratuláltak — atrocitásomon műfelhá-borodva, a tehetésről biztosítván, talán újra gratulálnak és — ön ellenségem lesz!

De mindez mellékes. Tudva, hogy a doktor ural nem én szálltam perbe. Bírít sem én győztem le. Hanem a végzeteszerű örök igazság. Melyért sokan életük és vérük kockáztatják s a mely azt sugja most, hogy: ön kifogástalanul lehet minden egyéb, de költő, annálkevésbé koszorús... soha, so-hasem!

Ámde nem is fájhat ez a tudat oly na-gyon. Hisz verseiben megszólaltak — im — a költői lemondás, a kiábrándulás bús ak-kordjai...

„Nekem dobot nem a reklám vert
Hírlap kerüli nevemet.
Emeléd is csudálkozással,
Körödben, vén hobbitomat!..

„Nagy baj ez a közvélemény!
Előre sohse sejttem én!..

„Neki is meggyünk a halhatatlanságnak
De belátjuk rendre, hogy nem ért meg senki..

„Hiába! az idő olyan;
És vaj nincs már csak kecskeszír
Hogy is vehetné komolyan
A dolgát, ki ma verset ír?..

„Elég nekem, ha betűimmel
Nagyon meg nem bosszantalak;
Nemhogy talán még rimeimmel
Soká botránkoztassalak..

„... a biztató
Szót én nem érem meg..

„... Csak rejtély fogad, föl bármit takarok..

„Kell, e versek hogy köszöntsék,
Kiket illet: szép közönség?..

„De látom: nincs szükség reá;
Nekem se kell nagyon!..

„Ugy összefolyt a köd utánam, előttem..

„Az ember: csak emlékezős,
Fáradt, unott megérkezés..

„És ha babérall is öveznek

Gyász zaja csak! Áradozással
Eltemetett múlt adat..

„Nem jó idők járnak a poetaságra!
Nehéz vele jutni manapság zöld ágra
Csinján tapogass, mert ideges a század;
Hideg ujjaidtól megfázik, föllázad
És úgy elbűsuztat a kapufélfától,
Hogy elmegy kedved a nemzeti ódától!

Bizony meg is fátunk! Sőt fel is lá-zadtunk. Ne haragudjék a doktor ur, ha a parnasszusi kapufélfától úgy elbűsuztattuk, hogy tán el is ment a kedve „a nemzeti ódától” s az eljövendő bíráknak az ilyen ko-szoruzástól!

Figyelmeztetés. Az első közlemény-be (febr. 7-iki 30-ik lapszám) lényegtelen sajtóhibák mellett, a kézirat téves és hiányos szedése folytán — nagyobb értelemszavará hiba is becsuszott. Ugyanis e mondat: Szerinte, ha a népdal és monda: a nép költészetének, a közmondások lényege a szimbolizmus — így javítandó: Szerinte a **közmondás a nép hallható lelkiismerete, ő és új testamentoma, szellemi hitbizománya.** A közmondások lényege a szimbolizmus stb.

Jótekonyság.

Kovács Jánosné, kolozsvári adótitkárné öngyászta, f. év és hó 21-én ref. templomi isteni tisztelet után, kedves meglepetésben részesítette „Kérő” község lakosságát, a mikor vallás és nemzeti különbség nélkül 16 szegény sorsu családnak, személyesen egy-egy 40—50 kr. értékű nagy kenyeret osztott ki és 17 darab zsemle-kenyeret.

E 16 család közül 10 család, részint uj, részint viselt ruházattal is ellátott. A kik e

nem várt és nem remélt ajándékokban részesültek, szavakkal is, de hulló könnyekkel köszön-ték meg. Ezek között volt 5 ref. és 11 gr. kat. család, más vallás felekezet nincs a közönségben. E nemes és soha sem feledhető jótekonyság elő mozdtására adakoztak: Zalányi Ida ö nagysága 3 fírt, Dorgó Albertné öngyászta 1 fírt, Kun Al-bertné öngyászta ruházatot fiuk részére és 2 ke-nyeret, Körösi Gergelyné, több ruha darabot, Nagy Nándorné egy kendőt, öz. Kűmőcsiné, két kendőt 2 köntyöt, Kovács Jánosné 6 drb. kenyeret, egy világtalannak teljes uj ruházatot és több vi-seltes ruha darabot. Ezenkívül, s két előbb em-lített urnó 4 fírt értékű lisztjéből kenyeret sütte-tett és a kioztanvokat vasuton ide szállította s ide utazva, személyesen kiosztotta. Mely közöne-tűnknek nyilatítjuk, e nemes emberbaráti szere-tetűkért fentieknek. De különösen Zalányi Ida urnóknak, ki igéretet tett a további szives segélye-zésre. Isten éltesse Zalányi Ida és Kovács Já-nosné ö nagyságát, ily nemes áldozat gyakorlá-sára! Kelt Kőröben, 1900 jan. 21-én. Nagy Jó-zsef ref. pap, Katona István főbíró.

Felülfizetők névsora.

A „Vasuti olvasó és Dalkör 1900. febr. 1-én tartott dalestélyen felülfizettek: Hegedűs Sándor keresk. miniszter 20 kor. Bély Ákos főispán 10 kor. br. Feilitzsch Arthur orsz. kep. 10 kor. Szvacsina Géza polgármester 10 kor. Schandl Mihály üzletvezető 10 kor. Dax Adolf felülfizelő 6 kor. Herczeg Lajos 10 kor. Balogh József (Debreczen) 4 kor. Melitskó Frigyes főmérn. 3 kor. Török Sándor 20 kor. dr. Veres Lajos orvosi tanácsadó 4 korona, Pollák Lajos felülfizelő 4 kr. Szék Miklós 6 kr. Benigni Sándor 4 kor. Kövály László 4 kor. Akeszmann Albert 3 kor. Dr. Gergely Albert 2 kor. Arady János gyárigaz-gató (Prakfalva) 4 kor. Tolnay Kornél (Budapest) 5 kor. Bihar-szilágyi olajipar részv. társaság 10 kor. Schober Albert (Budapest) 5 kor. Schuller József (Budapest) 2 kor. Tamási A. Dallos köz-uti vasuti igazgató 5 kor. Révffy Lajos posta fő-nök 2 kor. Haraszthy Jenő 2 kor. Császár Samu 2 kor. Gátfalvi Henrik 5 kor. Hosszu Jenő 2 kor. Gönczy Samu 4 kor. László Sándor 2 kor. Albrecht Lajos (Zágráb) 3 kor. Dóczy Miklós 2 kor. Stürtzer Antal 2 kor. Klamár Vilmos 2 kor. Szunyogh László 6 kor. Mecsér Károly 2 kor. Molnár Dezső 1 kor. Schulhof Leó 2 kor. Czir-mai Antal 2 korona, Pethő Mihály 2 korona, Schehranczky N. 4 kor. öz. Bain Achillesné 2 kor. Hajnal Agoston 2 kor. Nagy Mózes 2 kor. Stenisel Károly 2 kor. Barothy Albert 2 kor. N. 2 kor. G. D., Erdy Ferencz, Csigas Pál, Do-roggy András, Gerőty Gyula, Loitzli Gyula, Mos-kovitz Lajos, Elek Miklós, Jelen Antal 1—1 koronát. Himler János 60 fill., Zalabázi László 40 fillért. — Övári Kálmán.

A kolozsvári közműves-segélyek szakegylete 1900. január 27-én rendes évi dalestélyt rendezett, a mely minden tekintetben nagyon szépen sikerült. Tiszteletjegyeiket megvál-tották a következők:

Hegedűs Sándor ömeltősága 10 koro-nával, Zakisán Sándor 4 kor., a hődmező-vásárhelyi önképzőkör 10 kor., Molnár An-drás 4 kor., Kovács József 8 kor., Moldován József 2 kor., Szilágyi József 3 kor., Kis-faludi Árpád 4 kor., Goldstein Dezső 10 kor., id. Nagy János 8 kor., öz. Rusz Jánosné 4 kor., Debreczeni Árpád 6 kor., Zagyva István 6 kor., Gurát József 6 kor., Burgya Gerő 2 kor. Felülfizettek: Langos Rózsika 2 kor., Kövári József 80 fill., Hancz Ferencz 2 kor. 40 fill., Stekkel József 10 kor., Csát Lajos 40 fill., Némethi István 1 kor., Antoni István 1 kor. 40 fill., Pállán János 1 kor., Püspöki Miklós 2 kor., Krizbai Lajos 80 fill., Nyisztor Sándor 80 fill., Csizhegyi Sándor 2 kor., N. N. 40 fill., Pálfi János 1 kor., Kovács és Józsa, a Redout-bérlők 10 kor.

Hálás köszönetét fejezi ki a szakegylet választmánya Schulcz Rezső műkertész urnak is, ki a Redout termékén díszítésére felhasznál virágövényeket teljesen díjtala-nul átengedte. Fogadják a nemesszivű ada-kozók ez uton is a szakegylet leghalásabb köszönetét. — *Stekkel József*, elnök.

Budapesti szivattyu és gépgyár r. t. Erdélyrészi képviselő

Kolozsvári vízvezeték és csatornázási vállalat.

Kolozsvár, Főter 18. Bányai K. és Társai.
Telefon 324.

Téli időszakra ajánljuk újabb berendezéseinket.

Befagyasztásnál gyorsolvasztó készülékeinket, csövek kidugasolásához gépeinket, falak kiszáritásához koks kemencéinket, pinczék és aknákból szenny viz kiszívattatásához építkezési szivattyúinkat, egy-két és négy embe-r erőre.

Gépeinket és szerelvényeinket használatra is kiadjuk.

Vízvezeték, fűrdő-szobák, szagtalan klosetek, fali kagylók, csatornázások és szivattyúk hibás felszereléseinknek átalakítását és javítását gyorsan és pontosan a legolcsóbban elvállaljuk.

Kész szolgálattal

Kolozsvári vízvezeték és csatornázási vállalat.

Bányai K. és Társai.

1198.20—20 Telefon 324. Kolozsvárt, Főter 18. sz.

Ezelőtt WALSER FERENCZ.

Épület, butor, tölgyfaparkett és hajópadlógyár

K o l o z s v á r t,
Nagyhid-utoza 12.

Nagy butorraktár!

Tekintettel azon nemes mozgalomra, mely országszerte a hazai ipar támogatása érdekében megindult, van szeren-sénk tudatni, hogy közösen

egy nagy butorraktárt

rendeztünk be. Tekintettel a hazai ipar fejlesztésére csakis saját készítményű butorainkat fogjuk készletben tartani. — Elvállalunk úgy helyben és vidéken mindennemű kárpitos munkákat, épület és butor asztalos munkát, szobapadló és boltkirakatok készítését. **Főszlyt a megrendelések jó és olcsó kivitelére fordítunk.**

Gyártelepünk gözzel száritó kamrával van ellátva, a hol biztos száraz anyagból és gőzgépeink segélye folytán gyorsan és olcsón tudjuk előállítani.

Alázatos tisztelettel

Komáromi János
műasztalos.

Szász Károly
kárpitos.

116. 2—52.

Uj! Kérem elolvasni! Uj!

Van szerencsém a n. é. közönségnek szives tudomására hozni, hogy fűszer és csemege üzletemben (**Széchenyi-tér 42. sz. Varga-ház**) a főpostahivatal közelében

egy postacsomag csomagolási osztályt

rendeztem be, hol a n. é. közönség kényelmére postán küldendő minden-nemű tárgyak és áruk, szakszerűen és pontosan ládába, dobozokba és pa-pirba feladásra készen csomagoltatnak.

A csomagok czímmel láttatnak el, azokról szállítólevelek, árnyilatko-zatok stb. lesznek kiállítva, a küldemény a felek kívánsága szerint bérmentve vagy portóval adatik fel, úgy, hogy a feleknek semmi más teendőik nincse-nek, mint a küldendő tárgyakat a pontos és teljes czím kíséretében üzle-tembe küldeni.

Tekintve azt, hogy sok privátházban a csomagoláshoz szükséges láda doboz vagy papír hiányzik és így a csomagolás maga hiányosan lesz esz-közölve, e miatt a csomagot a postahivatal fel nem veheti, a cselédek vagy szolgák pedig egy csomag feladás miatt sokszor félnapokat töltenek el, úgy reméllem, hogy ezen csomagolási osztály berendezésével hézagpótló intéz-ményt létesítek.

A csomagolási osztályban következő munkák végeztetnek. **Csomagolás** ládába, dobozokba és papirba az esetben is, ha a felek a csomagolási edényt adják hozzá; ellenesetben pedig én adok előnyös árban számítva ládát, dobozt, vagy papírt, árnyilatkozatok, szállító-levelek kiállítását.

A csomagok feladása esetleg bérmentesítése.

Remélem, hogy az alább jegyzett igen mérsékelt díjak a n. é. közön-séget arra fogják bírni, — hogy szives megbízásaikkal készséges és pontos szolgálataimat minél gyakrabban igénybe veendik.

Díjszabály: Egy rendes postacsomag papirba burkolva szállítólevél-tel ellátva s postára feladva 50 fillér, papír vagy fadóbozt a legolcsóbb árba számíttok föl.

Kiváratra a csomagolandó áruért házhoz is elküldök és ezért 10 fillér külön díjat számíttok fel.

Kiváló tisztelettel

Zsilinszky Antal.

Telefonszám 138.

Csomagolás végett átadott csomagokért átvételi elismervény adatik.

MATUTSEK JOZSEF férfi, női és gyermek cipész-üzlete

Kolozsvári, Főter 2. sz.



Megrendelések beküldött mérték, vagy lábbeli-minta után a legjobb anyagból és divat szerint lehetőleg gyorsan teljesíttetnek.

30. (11 - x.)

A NAGY KRACH!!

New-York és Londonban nem kímélték meg az európai szárazföldet sem és azért egy nagy ezüstárugyár indítva érezte ma-gát, hogy az egész készletét csak a munkaerő egy kis kárpótlása ellenében eladja. En felvagyok hatalmazva ezen megbízást teljesíteni, miért is csupán **6 frt 60 krért** küldöm a következő tárgyakat:

- 9 darab finomabb asztali kést, val. angol pengével,
- 6 darab amerikai szab. ezüst vellát, egy drbból,
- 6 darab amerikai szab. ezüst evőkanalat,
- 12 darab amerikai szab. ezüst kávéskanalat,
- 1 darab amerikai szab. ezüst levesmerőt,
- 1 darab amerikai szab. ezüst tejmerőt,
- 2 darab amerikai szab. ezüst tojás-serleget,
- 6 darab angol Viktória-tálczát,
- 2 darab igen hatásos gyertyatartót,
- 1 darab teaszűrőt,
- 1 darab finom cukorszórót,

44 darab összesen csak **6 frt 60 kr.**

Ezen 44 tárgy előbb 40 frtba került és most csak **6 frt 60 kr.** minimális áron kapható. Hozzá tisztító por 10 kr. Az amerikai szabad. ezüst egy kívül-belül fehér fém, mely ezüst színét 25 eszten-deig is megtartja, a miért jótállok. Annak bizonyosságául, hogy ezen hirdetés

nem csalás

kötelezem magamat bárkinek, kinek az áru nem tetszik a pénzt visz-szaadni. Senki se mulassza el ezt a kedvező alkalmat, hogy ezen díszes garnitúrát megszerezze, mely gyönyörű

nász- és alkalmi ajándék,

továbbá minden jobb háztartásba kiválóan alkalmas.

Egyedül csak

HIRSCHBERG A.-nál

a szabadalmazott amerikai ezüstgyárak kivételi áruházában kapható

Bécs, II., Rembrand-strasse 19/K. Telefon 7114.

Szétküldés utánvéttel, vagy az összeg előzetes beküldése ellenében Valódi csak az oldalt látható védjeggyel (egészségi fém).

Kivonat az elismerő levelek ezreiből:

„Megkaptam a küldeményt és megvagyok elégedve, kérek újból egy küldeményt 6 frt 60 krért. — Kolozsvár, Bánffy báróné.

A küldeményt megkaptam, nagyon megfietel. Gaád, 1898 szept. Chotek-G. C. grné.

A készletet megkaptam, igen megvagyok elégedve, kérek nagyobb küldeményt. — Budapest, I. Fő-utca 7. Paikerl Alois dr. cs. és kir. katoná-orvos úb. stb.”



MEZŐGAZDASÁGI BANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR

részvénytársaság

Kolozsvárt, Jókai-utca 3. szám, emelet.

Teljesen befizetett részvénytőke 200.000 korona.

Tartaléktőke 50.000 korona.

Betétek után naptól-napig

5% KAMATOT

fizet s a tőkekamatadót az intézet sajátjából fedezi. úgy hogy a betevő **tiszta kamatot élvez.**

Betétek

rendszerint **felmondás nélkül** fizettetnek vissza.

Leszámitol váltókat előnyös kamat mellett, s kölcsönöket nyujt érték-papirokra és ingatlanokra váltófedezet alapján !

Sorsjegyek huzásainak nyilvántartását díjmentesen eszközli.

Minden a bank és takarékpénztári ügyletekre vonatkozó felvilágosítással szivesen szolgál

AZ IGAZGATÓSÁG.